

Aus d. Grisebach's. Ausz. Lin.

Nr. 59.1.

CHRISTVS  
A CORRUPTIONE IN MORTE  
IMMVNIS HAC DEVICTA  
AETERNVM VIVENS

COMMENTATIO TERTIA  
AD  
SACRA PASCHATIS  
PIE CELEBRANDA  
IN  
ACADEMIA IENENSI  
PROPOSITA



5.

JENAE  
LITTERIS MAVKIANIS.

DEI GRATIA  
**CAROLVS AVGVSTVS**

DVX SAXONIAE, IVLIAICI, CLIVIAE, MONTIVM, ANGARIAE ET  
GVESTPHALIAE, LANDGRAVIS THVRINGIAE, MARCHIO MIS-  
NIAE, COMES PRINCIPIS DIGNITATE HENNEBERGIAE, COMES  
MARCAE ET RAVENSBURGAE, DYNASTA RAVEN-  
STEINII CAET.

**RECTOR ACADEMIAE IENENSIS  
MAGNIFICENTISSIMVS**

CHRISTI REDIVIVI GRATIAM PRECATVR  
**CIVIBVS**

**P**ostquam augustum Davidis de Christo redemptore oraculum, quod psalmi decimi sexti commatibus decimo et vndeclimo exhibetur, in illis, quas alio tempore dedimus, commentationibus exponere ag- gressi sumus; in coepio pergentes proposito ad ea, quae restant, eius enuntiata illustranda progredimur, quae non excitationem modo seruatoris e mortuis in iis, quae praemissa sunt, propositam declarant atque confirmant, verum etiam illius in vitam restituti statum delineant eumque felicissimum, et prius quidem verbis: יְהוָה אֲרֹחַ notam mihi facies semitam vitae, quae, quod veritatem exhibent grauem, curationis expendere iuuat.

Ante vero, quam in eorum vim et significandi potestatem inquiramus, de genuina textus lectione solliciti simus necesse est, quum ea demum rite constituta certa euadere possit, quae illa nititur, interpre- tatio. Variam eandem deprehendimus in vocabulo מִרְאָנָה quod LXX se- niiores

niores in platum numero ponendum reputarunt, effatum transferentes: ἑγεπίτας μει ὀδούτε ζωῆς, haud obscuro, ut videtur, indicio, in eo, quo vti sunt, codice ebraeo nomen hoc pluralitatis nota infrauctum existit. Sequitur eos versio *vulgata*, ad graecam illam haud raro expressa, itemque *arabica*, quae in bibliis polyglottis exstat, et *aethiopica*, quam vtramque e textu LXX graeco traductam esse, satis inter rerum harum peritos constat. Auctoritate harum versionum nonnulli interpretatum ducti plurimum meminerunt semitarum, quibus ad vitam transierit seruator. Scribit D. C. CRAMERVS a): exantato mortis labore Christus prae se inuenit multas semitas vitarum. Prima semita fuit transitus a morte in vitam per viam resurrectionis. Secunda fuit transitus ad vitam per viam adseptionis: tertia per sessionem ad dextram patris. Declaratur igitur his (textus nostri) verbis beneficium resurrectionis, ascensionis et sessionis ad dextram patris. Sed quum haec lectio neque masoretharum fide, neque codicium manuscriptorum et typis expressorum exemplis stabiliatur, chaldaica quoque *μετάφρασις* atque ea, quae Hieronymo originem debet, translatio latina vocabulum hoc in unitatis numero exhibeant, non est, quod eandem agnoscamus genuinam. Dubio enim caret, istam scribarum virtutem in illum, quem LXX. adhibuerunt, codicem irrepsisse. Eadem fere ratio est Syri interpretis, qui suffixum nomini addit transferens: <sup>وَسْوَلِي</sup> semita tua, quandoquidem, quae mox enarrata sunt, argumenta et hanc lectionem impugnant. Sed quae sit vtriusque variantis origo magis determinata non liquet. Conicet quidem celeb. IO. DAV. MICHAELIS b), in codice quondam ebraeo vocabulo מְרָא subiunctam fuisse litteram, quae, quum fere extincta fuerit et obliterata, a scriba quodam lecta sit נ ab alio נ quarum illa in codice septuaginta seniorum, haec in eo extiterit, quo vius sit Syrus. Sed mera est suspicio non exponentis, qua ratione littera illa spuria primum codici sacro inserta sit.

His declaratis, enuntiati sensum explicare iuvat. Messiam e mortuis reuocationem expectantem eum, quem commate proxime praemissio, patrem suum caelestem hic compellare, nexus orationis docet arctissimus et deficiens personae, quae loquitur, mutatae indicium. Quae

A 2

igit-

a) schol. prophet. class. I. p.79. b) colleg. critic. in psalm. de Christo p. 245. seq.



igitur sit sententia formulae אָרֶת חַיִּים iam disquirendum est. Posteriori vocabulo praeter naturalem, quae animato competit, vitam, pro ea, quae translata est, eius virtute prosperum atque felicem viuentis statum denotari c), itaque de vita non minus spirituali, quae peccatorum morti ex aduerso posita rectam infert deoque placentem viuendi rationem veraque inseruit felicitati d), quam aeterna et perpetuae adeo beatitatis statu e) adhiberi, litterae sacrae docent. Vnde facile intelligitur, quae sit iuncti nominis אָרֶת potestas. Quum enim proxima eius et propria non obtineat, alia quaerenda est. Iam vero per semitam viator ab uno loco venit ad alterum suique fit compos proposti. Vitae igitur semitam id notare patet, quo vitam aliquis consequitur vel naturalem, vel spiritualem atque aeternam, quam quidem vocabuli vim et usus in sacra scriptura obuius confirmat. Vtitur eadem modo Salomo, docens, quae vera sint ad felicitatem perueniendi itaque veram viuendi rationem et vitam aeternam consequendi remedia, quaeque eam impedian, quod plura prouerbiorum oracula comprobant f). Quae vero sit eius in nostro hoc enuntiato virtus, de eo non omnes consentiunt interpres. HIERONYMVS quidem, vel quisquis est auctor commentarii, qui sub eius nomine exstat, de iis seruatoris praecipitis, quae hominibus ad vitam sancte gerendam proposita sint, exponit g). Vitae, inquit, vitae mandata Christi sunt, ut scriptum est: si vis vitam ingredi, serua mandata. Messiam igitur profitementem facit, quas suis iniungat vitae rite gerendae normas, patrem suum sibi notas esse facturum. Sed textus σωτηρία haec plane aduersantur. De suo enim, qui mortem et sepulturam insequuturus sit, statu seruator loquitur, quod ea, quae proxime praecedunt, satius confirmant, in quibus, patrem caelestem non permisurum esse, ut corpus suum, tumulo conditum, corruptioni obnoxium sit, adfirmavit. Quae vero esset ad haec relatio, ut pater eidem, quas suis proponeret, doctrinas notas ficeret? quod ne illi quidem conuenire conditioni, in qua rediens a morte Christus erat constitutus, non est, quod longius probemus. Haud maiori veritatis specie se commendat HVG. GROTI sententia, qua in enuntiatum hoc nostrum commentans h): notas, inquit, facies, id est, ostendes mihi viam, qua liberer ab his periculis. De Davide

c) p. XXXIII. 13. CXXXIII. 3. d) prou. III. 23. VIII. 25. coll. Io. X. 12. e) prou. XV. 24. f) c. X. 17. XV. 24. V. 6. II. 19.

g) oper. tom. II. p. 153. edit. Martianey.  
h) annotat. in psalm. in biblior. critic. tom. II. p. 1189.

vide enim dum dictum hoc sensu litterali valere contendit, cum his suam positam in deum fiduciam exponere existimat, qua persuasum habeat, fore ut numen benignissimum viam ei et rationem monstret, qua a periculis liberetur, in quaue Saul eum vocauerit. Quum vero, personam in psalmo loquentem solum esse Messiam, e superioribus constet, et excitata haec textus verba de illo proxime intelligenda esse, vel Petrus testetur vir diuinus *i*); corruente hoc Grotii commento, concidit, quae eo nititur, expositio, quum illa insuper, quae huic loquendi formulae tribuitur, potestas in sacris litteris plane inusitata sit. Sed neque punctum feriunt, qui nostrum hoc effatum sensu proximo de Christo et remotiori de piis ad vitam et gloriosam quidem seruatoris merito olim reuocandis exponunt. Sribit ANDR. RIVETVS *k*): *ei si Christo competant haec verba immediate, debent tamen etiam ad Davidem et omnia ecclesiae membra referri, quibus per Christum communicatur tantum bonum, sensu secundario.* Idem sentiunt ROB. BELLARMINVS *l*) atque FRANC. WOKENIUS *m*). Homines quidem pios eosque omnes vita post mortem gloriofa per Christum ornatum iri, plura testantur litterarum sacratum oracula *n*). De illis autem hic sermonem esse, ex his non rite colligitur. Duplicem eiusdem dicti sensum eumque litteralem non admittendum esse, non est, quod demonstremus, quum inter omnes constet. Textus insuper *civili Pisa* repugnat. Incisum proxime praemissum nequaquam ad sanctos quadrat Christi cultores, quorum corpora post excessum e vita corruptioni omnino sunt obnoxia. Qui itaque fieri possit, ut eorum hic mentio iniiciatur, quum idem, quod in illo, adhibeat primae personae et numeri quidem singularis suffixum atque is ipse, qui in praemissis, suam ad deum patrem dirigat orationem. Potiori igitur iure de Christo solo haec verba expomimus. Sed quae sit vita quaeritur quam deus notam illi faciat? Spem suam in proxime praemissis Messias declarat firmissimam, se ab inferis redditurum esse, neque corpus eius corruptioni fore obnoxium. Subiungithis, deum, quem adpellat, vitae semitam sibi ostensurum esse. De ea itaque vita sermo sit, necesse est, quae mortem eius insequatur. Sed haec aeterna *o* erat atque gloria *p*), ad quam obtainendam semita a mortuis fuit excita-

## A 3

tio,

*i*) actor. II. 28. *k*) oper. tom. II. p. 67.  
*l*) oper. tom. V. p. 75. *m*) harmon. vet. et nou. testim. p. 291. *n*) I Petr. 1. 3. I Cor. XV. 22, conf. progr. mors per Adamum vi-

ta per Christum Ien. 1769. *o*) Rom. VI. 9.  
*p*) Phil. II. 9. Ebr. VIII. 1. Ephes. I. 20. 21. 22.



tio, qua loquendi formula poeta vtitur diuinus, metaphorā a viatore dūta, qui viam ingreditur sibi non cognitam, quamque monstrat ēi aliis, vt illius ope ad locum veniat propositum atque exoptatum. Dum autem pater caelestis semitam hanc notam fecisse Christo perhibetur, de notitia nuda, quae prima et princeps est verbi υἱοῦ potestas, sermonem non esse, manifestum est, quum eam et ante mortem haberit redemptor *q).* Notitiae vero verba haud raro per metonymiam de effectu notitiam consequente adeoque de experimentali cognitione, rei perceptione et vsu adquisita, adhiberi, plura docent exempla *r).* Patrem itaque suum alloquendo confidit Messias, fore, vt eum a mortuis reuocet, quo vita potiatur aeterna, quod quidem singulare virtutis diuinae opus primae diuinitatis personae, fonti ac principio trinitatis omniumque actionum diuinarum, saepissime in scriptura sacra eum in finem tribuitur *s),* vt illius ad reliquas personas diuinas relatio inculcetur, licet idem illud filio *t),* quoque et spiritui sancto *u)* vindicetur.

Declarato seruatoris a morte ad vitam reditu, felicem, in quem per illum transferendus sit, statum is ipse exponit verbis שֶׁבַע שְׁמֹחוֹת אֵחֶזְקֵל פָּנִי satietatem gaudiorum cum facie tua, in quibus explicandis interpretes in diversas abeunt partes. In lectiones variantes non est, quod studiosius inquiramus. Septuaginta quidem seniores, quos Lucas sequitur *x),* priora verba transferunt: πληρώσεις με ἐν Φρεστύν. Conueniunt cum his versiones vulgata atque arabica. In mentem hinc venire posset, in codice priorum ebraico loco שֶׁבַע positum fuisse. Sed μεταφέρει quādam sensum potius, quod haud raro accidit, quam verba expressissime videntur, quandoquidem gaudiorum notam facere satietatem idem esse putauerint atque fatiare s. implere gaudiis. Neque Symmachi translatio, quae ἐπτά ἐν Φρεστύνας exhibet, hic in censum venit, quum sine dubio vsus fuerit metaphrasies codice non punctato legerisque שֶׁבַע septem. Numerum septenarium ad multitudinem exprimendam adhiberi, plura docent litterarum sacrarum exempla *y).* Potuit igitur hoc nomine gaudiorum, quorum Messias particeps futurus sit, complexus exprimi. Sed magis tamen

cum

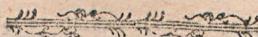
*q) Luc. XVIII, 33. Matth. XII, 40. r) ps. 24,25. VI,4. VIII,11. i Cor. VI,14. XV,2. XX,7. eccl. VIII,5. VI,6. conf. et GLAS- caet. t) Io. II,19,21. X, 18. i Petr. III, 8,11 philolog. sacr. libr. V, tr. I. c. I. p.m. 18. Rom. I, 4. u) Rom. VIII, 11. x) actor. 1437. coll. libr. III. tr. III. can. XVI. p.792. II,28. y) leuit. XXVI, 24,28. prou. XXIV, 5) actor. XIII, 30,33,37. XVII, 31. Rom. III, 16. Matth. XVIII, 22.*

cum orationis fine conuenire videtur, quae de lactitiae satietate datur, exposicio, quandoquidem poeta sacer in eo est, ut redemptoris statum post eius resurrectionem exponat felicissimum, qui eam exhibeat gaudiorum copiam, ut plura non desideret. Dilucidior insuper et planior, quod et cel. MICHAELIS monet z), redditur oratio, quam non facile lector numerum hic cogitet septenarium et bonorum, quo quis fruitur, abundantia haud raro satietatis verbo reprecentetur a). Sed sensus potior habenda est ratio, qui maxima ex parte a iusto verborum cum iis, quae praemissa sunt, nexus pender. Interpretum enim haud pauci plenam ea absoluere propositionem existimant, ita ut inserto verbo substantiuo verteenda sint: *satietas lactitiarum cum facie tua est*, et non de Messia solum, sed de omnibus quoque post hanc vitam beatis valeant. Exponit IO. PISCATOR b): *qui adspicit faciem tuam serenam ac benuolam, is gaudiis saturatur*. Sed haec textus σωτηρίη et orationis fini non apte respondent. Messias in proxime praemissis suam proposuit a mortuis excitationem, subiungit his gaudia cum facie dei consequenda. In omni hoc cantico de seipso tantum dicit. Qui itaque fiat, ut ad alios haec verba referantur, arctissimo nexus cum antecedentibus coniuncta, quum ne vilum quidem adsit mutati subiecti indicium, idemque compelletur deus pater, ad quem in toto hoc psalmo directa fuit oratio; poeta insuper sacer, qui Messiam inducit loquentem, haec eo proponat animo, ut ostendat, quae sit illius resuscitati conditio. Potiori itaque iure enuntiatum hoc cum verbo praemisso Καὶ ἡμεῖς τοῦτον cum HIERONYMO c), MART. GEIERO d), IO. HENR. MICHAELIS e), THEOPH. ALETNAE f), aliisque connectimus, ita ut et ad ea, quae in hoc commente sequuntur, proposita reliqua constructionis ratione extendatur, nequaquam vero repetito aut subintellesto nomine Καὶ τὸν οὐρανὸν quae κοκκεῖ εστι sententia, qui transfert g): *nosse me facies iter satietatis lactitiarum apud faciem tuam h)*, hisque subiungit: *hoc est, ego per sanguinem meum, per velum carnis transibo in sanctum sanctorum Ebr. IX. 24. ut ibi perpetuo praesens adfiam faciet tuae.* Neque enim est huius ελληνικῶς flariundae necessitas, neque apte satis ad gaudiorum satietatem via nominatur, quam feruatoris

far-

z) I. c. p. 248. a) prou. XXVII. 7. XII. 14. I Sam. II. 5. b) commentar. in omne libr. vet. test. tom. III. p. 132. c) breuiar. in psalter. oper. tom. II. p. 153. d) comment. in h. l. e) annotati. in ha-

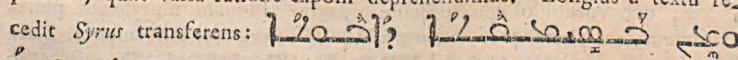
giograph. vol. I. p. 97. f) in der gründl. Erläuter. der dunkeln Orter A u. N. T. part. VII. p. 303. b) comment. in psalm. oper. tom. II. p. 287



sanguinem esse, vel ex hac ratione hic adsumere non licet, quod de il-  
 lis sermo sit, quae redemtori post redditum in vitam accident. Sed que  
 sit **שָׁבַע שְׁמֹחוֹת** satietas gaudiorum? Quum prius verbum proxime illam  
 inferat rerum sensibilium multitudinem, quae ad appetitum, cui inseruit,  
 restinguendum sufficit *i*); facile intelligitur, metaphora adhibita illam de-  
 notari rerum aliarum, quarum quis particeps reddatur, copiam et abun-  
 dantiam, ut plura non appetat, quod et verba cognata atque analogia  
 probant *k*). Cum igitur **שְׁמֹחוֹת** connexum tantum gaudiorum designat  
 cumulum, qui eius, cui accident, desiderio exesse respondet, ut prorsus  
 in iis ille aquiescat, neque plurimum aut maiorum compos fieri con-  
 cupiscat. Sed gaudium oritur e perceptione boni cuiusdam et perfectio-  
 nis, quae ad eum referunt, cuius suauissimus est hic animi affectus.  
 Gaudiorum itaque satietas cui contingit, is in eo constitutus est felicita-  
 tis statu, ut illo prorsus sit contentus, neque feliciorem aut perfectio-  
 rem desideret, qui quidem absolute sumptus hominibus huius vitae nequa-  
 quam accedit, quum praesentis saeculi gaudia caduca sint et minus per-  
 fecta, in futura modo beatorum vita contingit. Apte in hanc rem R.  
**שְׁמֹחוֹת שְׁאַר קָדְשָׁה וְתִבְלָה וְהַשְׁמֹחוֹת שְׁלֵת עַדְרָה**  
*et consummabitur hoc gaudium futuro tempore.* Messias igitur, fiduciam de  
 glorioseissimo perpetzionum suarum exitu exponens, spe nititur firmissima,  
 fore ut a patre caelesti a mortuis reuocatus tot tantisque bonis et gau-  
 diis recreetur, ut plurimum maiorumque fruendorum desiderio nullo adfi-  
 ciatur, adeoque conditio sua reddatur felicissima, quam et diuinus de-  
 clarat Paullus *m*), dum deum et patrem quidem *n*) Christum morte ab-  
 soluta exaltasse eique dignitatem conciliaisse profitetur, qua omnibus natu-  
 ris finitis sit eminentior. Hanc ipsam autem gaudiorum satietatem  
 se obtinere memorat Messias **אֱתָן בְּנֵי** cum facie dei patris, quem allo-  
 quitur. Haud raro numini diuino in sacris litteris facies tribuitur, ad  
 varia eius designanda. Hominis enim facies, pars corporis nobilior,  
 per synecdochen, saepius nominatur ad integrum suppositum denotan-  
 dum *o*). In vultu laetitiae atque fauoris pariter atque moeroris et in-  
 digna-

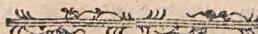
*e*) exod. VI. 3. *i*) leuit. XXV. 19. *p*l. conf. Ebr. II. 9. *n*) vid. Ephes. I. 20.  
 LXXXVIII. 25. *k*) pl. LXV. 5. LXIII. 6. *o*) 2 Sam. XVII. 11. *eelef. VIII. 1.*  
 LXXXX. 14. prou. XXIII. 23. XXVII. 7. *thren. V. 12.*  
*l*) comment. in h. l. *m*) Phil. II. 9. seq.

dignationis indicia animaduertuntur, ut adeo et ad hos animi affectus denotandos nomen בְּנֵי יִשְׂרָאֵל adhibeatur p). Deo itaque adscriptum non eius modo praesentiam q), et peculiarem praesertim signis et operatione manifestatam r), qua gratiam et beneplacitum exhibet s), vel iram et vindictam declarat t), verum etiam singularem illius indicat manifestationem, quae angelis accidit et hominibus, qualem quis habet eorum, quibuscum magna intercessit familiaritas u). Perhibet itaque Messias, gaudiorum satietatem et beatissimam adeo conditionem, quam rediens in vitam consequatur, coniunctam esse cum singulari plane patris sui praesentia, qua gratosissime in cum operetur eique peculiari plane ratione se manifestet et perfectissimam hanc beatitatem conciliet.

Tandem perpetuam summac huius felicitatis durationem scriptor facer laudat verbis: נְעִמּוֹת בַּיִתְנֵךְ נֶצֶח amoenitates in dextra tua in perpetuum, quae varia ratione exponi deprehendimus. Longius a textu recedit Syrus transferens:  et satiabor suavitate victoriae dextrae tuae. Transponit vocabulum נֶצֶח eidemque victoriae vim tribuit, ut sensus sit, deum in hoc cantico precanti victoriā a morte et inferno reportatam concessisse. Sed haec textus variatio neque versione antiqua alia, neque codice ebraico confirmatur. Quam insuper voci נְעִמּוֹת tribuit significandi potestem illa quidem etymologiae non repugnat et e lingua quoque syriaca stabiliri potest: sed in sacris tamen pandectis non occurrit, neque loquendi formula, *victoria saturare*, rei ipsi satis conuenire videtur. Rem aliter expedire nititur GROTIUS. Dum enim in cantico hoc Dauidem de seipso loqui contendit, excitata textus verba hac παραφέσει explanat x): *gaudebo fretus auxilio tuo usque ad finem vi- tac, nempe ubi in regno ero colloccatus.* Sed ipse fatetur y), psalmi huius

ora.

p) prou. XVI. 15. 1 Sam. I. 18. gen. 2) psalm. VIII. 4. XXI. 10. u) deut. XXXII. 21. q) pf CXXXVIII. 7. V. 4. XXXIII. 10. x) annotatt. ad h. l. r) deut. V. 4. XXXIII. 10. exod. XXXIII. y) annot. ad actor. II. 25. z) 14. 15. s) pf. XXVII. 8. 9. LXXX. 4. 8. 10.



oracula in Messia *nata* *meda* esse impleta. Qui itaque accideret, ut hoc enunciatum proxime de Davide valeat? qui perennem atque perpetuam huius vitae laetitiam non habebat exploratam, quum ne quidem ad finem usque vitae se regnum obtenturum esse confidere potuerit. Verborum itaque vim perspicientes alii, e quibus HIERONYMVM *a*), RIVETVM *a*), atque MARCKIVM *b*), producere sufficiat, his delectationibus in dextra dei fine caritatis felicissimum, quem post hanc vitam beatitudini adipiscantur, statum declarari persuasum habent. Sed aduersatur textus *οὐνέχεια*. De seipso et quidem solo Messiam loqui, probatum dedimus. Illam is praedicat beatitudinem, quam pater caelestis in vitam sibi redeuenti concessurus sit. Quae antea memorauit gaudia, ea hic nomine exprimit, quod de iis modo adhibetur, quae suavia sunt et amoena atque intimam voluptatem conciliant *c*), ideoque haud inepte a LXX. per *τρεπτόντας* *delectationes* exponitur. Beatissimum itaque statum delineat, quo in vitam reuocatus fruatur et quidem *בִּימְנָךְ* *in dextra dei patris*, quo vocabulo adiecto deum describi tanquam munificum plures existimant, qui plena quasi manu precanti has exhiberet amoenitates. Scribit ABEN ESRA *d*): *כְּנוֹתָן* *מִתְנוֹתָן* *נְשִׂמָּות* *לְאַוְהָבוּ* *בִּימְנוֹ* *quemadmodum* aliquis dat dona grata diligenti *eum*, *dextra sua*. Consentit cel. MICHAELIS *e*). Ac non inconcinna est expositio, neque aliis, quae varia dei declarant, imaginibus aduersa. Sed eam tamen hic obtainere vix sibi persuadeat, qui perpendet, ne minimam quidem eiusmodi distributionis exprimendae in verbo *נָחַז* aut alio tali mentionem fieri. Quod enim antea productum est et ad hoc enunciatum referendum esse, e superioribus constat. Ad aliud itaque hoc additamento respici videtur. Dextra quidem deo saepissime adscribitur, ad immensam et infinitam eius potentiam atque virtutem declarandam *f*); qua nominis potestate adsumta Messias confitetur, patrem suum immensa, qua pollet, potentia effecturum esse, ut ipse has percipiat amoenitates. Sed neque haec rem exhaustire videntur. In praemissis plura memorauit redemptor insignia virtutis diuinae opera, cuiusmodi et illius erat in vitam restitutio, neque tamen dextra dei eadem esse producta adfirmauit. Eam itaque cur hic memoret,

non

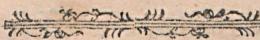
*a*) oper. tom. II. p. 153. *a*) l. c. *d*) comment. in h. l. *e*) l. c. p. 251.  
p. 69. *b*) exercit. bibl. p. 423. *c*) ps. *f*) ps. LXIII. 9. XX, 7. CXVIII,  
CXXXVII, 1. CXXXV. 3. CXXXIII, 1. 15. 16.

non satis adparet ratio. Sed potentiam hanc infinitam dextra eius significatam deus quoque exserit in moderando hoc mundo et sua praelestum ecclesia, ut adeo illa huius quoque regiminis symbolum sit g). Christus absolufo redemptionis opere in vitam reuocatus a deo patre ad dextram eius perhibetur electus, ut ibi sedeat, eoque regimen indicatur diuinum ac maiestaticum, quod in communione patris exercet per potentiam infinitam cum natura eius humana communicatam. Utitur hoc emblemate Dauides verbis h). יְהוָה לְאַרְנֵי שֶׁב לִימֵנִי עַד אֲשִׁיר וְגַן pro-nunciatum est Iehouae dei patris ad dominum meum Messiam factum, sed ad dextram meam, usque quo ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum. De Christo enim haec exponenda esse, et quidem in vitam restituto, luculenter Petrus i) confitetur et Paullus, qui et hanc eius ad dextram dei sessionem declarat k): δεῖ δύνατον βασιλέων, atque alibi profite- tur l), deum cundem a mortuis excitatum ad dextram suam collo- casse. Eadem est ratio huius in cantico nostro enunciati. Loquitur Messias de statu, in quem a mortuis resuscitatus a deo patre consti- tuendus sit, beatissimo. Confidit, se numinis huius ope amoenitatibus et summa perfundetur esse felicitate et quidem in dextra eius. Con- sideranti haec statim in mentem veniet, dextra hac patris regimen il- lud notari, quod in dei communione is gerat ab ipso exaltatus. Apte hac ratione cohaerent omnia. Meminit in priori commatis nostri membro seruator suae in vitam restitutionis, in altero beatissime, quam per eam consequatur, conditionis, in tertio gloriae cum hac beatitate coniunctae, quam non caducam esse et instabilem, adiecum verbum מְלֹאת probat, quod proxime aeternitatem notat, durationes alias su- perantem, a qua prima eius significandi potestate non est, cur hic re- cedamus. Significat igitur redemptor, se amoenissima hac sorte in dextra dei in omnem potitum esse aeternitatem, quod et alia effata diuina confirmant, quae thronum et regnum Christo vindicant ae- ternum m).

## B 2

Edifice.

g) Ief. XXXVIII. 10. pf. XXXXVIII. XXVI. 64. Marc. XVI. 19. actor. VII.  
 ii. Ief. XXXXI. 10. b) pf. CX. i. i) actor. 55. seq. m) pf. XXXXV. 7. Ebr. I. 33.  
 II. 33—35. k) I Cor. XV. 25. l) Rom. apoc. XI. 15.  
 VIII, 34. Coloss. III. i. conf. et Matth.



Edifferendi haec occasionem praebuit, quod nunc per caelestem benignitatem reddit, festum tempus, memoriae restitutionis Christi e mortuis consecratum. Quo certe grauiora redemptoris nostri in vitam redditus exhibet argumenta, spem nostram in vita post mortem beata positam confirmandi, eo ampliorem fidei excitandae et sufficiendae praebet materiam. Vitam seruator ingressus est gloriosam atque aeternam. Vera itaque fide cum ipso coniuncti tuto confidere possunt, fore, ut in morte non permaneant, sed aeterna in eius communione potiantur salute. Sedulo hacc perpendite CIVES et ita vitae vestrae rationem componite, vt ex illa adpareat, spei huius suauissimae vos particeps esse factos. Amplam id peragendi dies hi festi vobis suppeditant opportunitatem, quibus parta per redemptoris nostri *aduersarii* salus in sacris Christianorum coetibus celebratur. Vestrum iam est partium, vt non ad aedes tantum numini sacras confluatis et, quae resurrectionis Christi praecones vobis proposuerint, oracula diuina animis ad sancta pietatis studia compositis percipiatis, sed et his ipsis reparatae per seruatorem gratiae interpretibus gratos vos exhibeat. P. P. primo festo die paschatis a. r. s. CLO CCCCLXXXVI.



Fd 3984

ULB Halle  
002 164 590

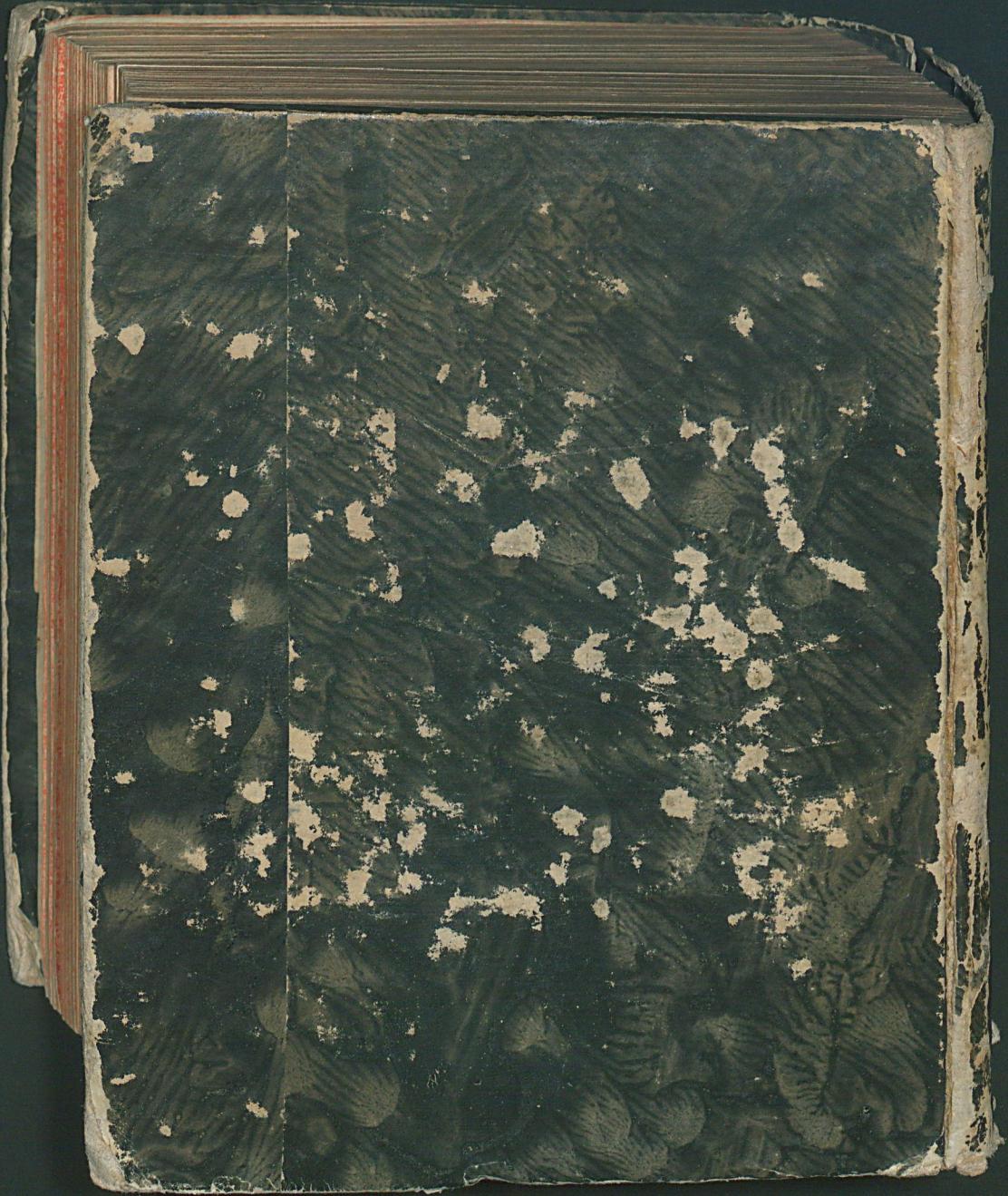
3



TA-DL

V317

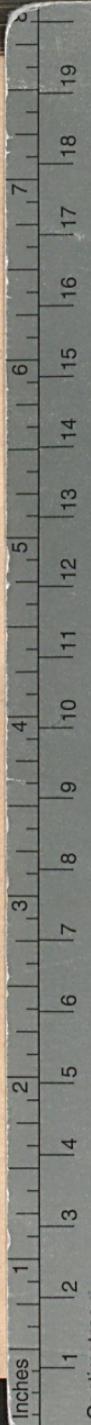
WV:



# Farbkarte #13

B.I.G.

Black  
White  
3/Color  
Red  
Magenta  
Yellow  
Green  
Cyan  
Blue



ESTVS  
ONE IN MORTE  
AC DEVICTA  
M VIVENS

TIO TERTIA  
AD  
ASCHATIS  
EBRANDA  
IN  
A IENENSI

POSITA



N A E  
MAVKIANIS.

5.